



Arland Narcisse ELLA NZE

Gabon, Libreville

AKALE DZE (Pourquoi ne croyez vous pas en Dieu) Anonymous

About the artist

Born on November 19th in Bitam (Gabon), Arland Narcisse ELLA, passionate of Classical, Gospel and Negro Spiritual music, his compositions aim mainly at Magnifying the Glory and the Love of God, his inexhaustible goodness and his infinite Mercy. He made his first steps in choral singing in 1998 and in music proper in 2001 through the vocal group Fleur de Lys. In addition to this choir, passionate about choral singing, he has respectively incorporated choirs such as the Saint Gregoire Polyphonic Choir, specialized in classical music and directed by Father Médard BE BIBANG as well as the choir the voice of Saint François d 'Seated.

After elementary courses of Solfège received in 2003 within the vocal group Fleur de Lys directed by Stéphane Daniel ASSOUMOU then choirmaster, and in his quest for musical knowledge, he finds himself at the Grand National Seminary Saint Augustin of Libreville, where he enjoys a first year training of the Certific... (more online)

Artist page : <https://www.free-scores.com/Download-PDF-Sheet-Music-enan.htm>

About the piece



Title: AKALE DZE [Pourquoi ne croyez vous pas en Dieu]
Composer: Anonymous
Arranger: ELLA NZE, Arland Narcisse
Copyright: Copyright © enan
Publisher: ELLA NZE, Arland Narcisse
Instrumentation: Choral 4 voices
Style: A cappella

Arland Narcisse ELLA NZE on [free-scores.com](https://www.free-scores.com)



This work is not Public Domain. You must contact the artist for any use outside the private area.



- listen to the audio
- share your interpretation
- comment
- contact the artist

Akale dze

Pourquoi ?

Liturgie en langue FANG (GABON)
 Texte et Musique : AGNENG BE BUNI
 Harmonisation : Chœur d'hommes Chœur Immaculé
 Arrang. & Transcription : Arland Narcisse ELLA

REMARQUE : Dans l'exécution le chœur doit reprendre en polyphonie chaque couplet du chant après le Soliste avant de parvenir au refrain ; comme cela se fait dans les 3 premiers systèmes de la partition et selon le descriptif à la page 3.

Maestoso ♩ = 100

Soliste Couplet 1

N - tene o nga sô abe Za - me' ayop o dzo bia nah.

Soprano A - ka - le

Alto A - ka - le

Ténor A - ka - le

Basse A - ka - le

Reprise de chaque couplet
à cette partie

6

C 1

S
dze mi vo - ra ye - be Za - me N - tene o nga sô abe Za - me'

A
dze mi vo - ra ye - be Za - me N - tene o nga sô abe Za - me'

T
8 dze mi vo - ra ye - be Za - me Ma dzo ne' Ntene o nga sô abe Za - me'

B
dze mi vo - ra ye - be Za - me N - tene o nga sô abe Za - me'

REFRAIN

12

C1

S

A

T

B.

ayop o dzo bia nah A - ka - le dze mi vo - ra ye - be Za - me. A - ka - le

ayop o dzo bia nah A - ka - le dze mi vo - ra ye - be Za - me. A - ka - le

8 ayop o dzo bia nah A - ka - le dze mi vo - ra ye - be — Za - me. A - ka - le

ayop o dzo bia nah A - ka - le dze mi vo - ra ye - be Za - me. A - ka - le

18

C1

S

A

T

B.

Tsou - o, tsou - o, A - kié —

dze — dze — dze — A - ka - le dze — A - ka - le

dze — dze — dze — A - ka - le dze — A - ka - le

8 dze — dze — dze — A - ka - le dze — A - ka - le

dze dze dze — A - ka - le dze — A - ka - le

24

C1

S

A

T

B.

A - ka - le dze A - kié —

dze. dze — A - ka - le dze mi vo - ra ye - be Za - me.

dze. dze — A - ka - le dze mi vo - ra ye - be Za - me.

8 dze. dze — A - ka - le dze — A - ka - le dze.

dze. — dze — A - ka - le dze mi vo - ra ye - be Za - me.

Couplet 2

Za - me'an ga ve - le si, an - ga ve - le yop a boh be dzang

Couplet 3

Be ka - to - lik be ma ne - ya kate e mba - mba fuègne Za - me.

Couplet 4

Be ka - te fuègne be ma ne - ya kate e mba - mba fuègne Za - me.

TRADUCTION

Ntene o nga sô be Zame ayop o dzo bia nah
Un message nous est venu des cieus nous demandant

AKALE DZE MIA VORA YEBE ZAME
POURQUOI NE VOULEZ VOUS PAS CROIRE EN DIEU

Zame a nga vele si, a nga vele yop a bobedzang
Mes frères, Dieu a créé le ciel et la terre alors

AKALE DZE MIA VORA YEBE ZAME
POURQUOI NE VOULEZ VOUS PAS CROIRE EN DIEU

Be katolik be maneya kate e mbamba fuègne Zame
Les catholiques ont finis d'annoncer la Bonne Nouvelle du Seigneur alors

AKALE DZE MIA VORA YEBE ZAME
POURQUOI NE VOULEZ VOUS PAS CROIRE EN DIEU

Be kate fuègne be maneya kate e mbamba fuègne Zame.
Les prophètes ont finis d'annoncer la Bonne Nouvelle du Seigneur alors

AKALE DZE MIA VORA YEBE ZAME
POURQUOI NE VOULEZ VOUS PAS CROIRE EN DIEU

EXECUTION

Soliste : Ntene o nga sô be Zame ayop o dzo bia nah

Choeur : AKALE DZE MIA VORA YEBE ZAME

Ntene o nga sô be Zame ayop o dzo bia nah
AKALE DZE MIA VORA YEBE ZAME

REFRAIN : AKALE (DZE) x3, AKALE DZE, AKALE DZE
AKALE (DZE) x3, AKALE DZE MIA VORA YEBE ZAME

Soliste : Zame a nga vele si, a nga vele yop a bobedzang

Choeur : AKALE DZE MIA VORA YEBE ZAME

Zame a nga vele si, a nga vele yop a bobedzang
AKALE DZE MIA VORA YEBE ZAME

REFRAIN : AKALE (DZE) x3, AKALE DZE, AKALE DZE
AKALE (DZE) x3, AKALE DZE MIA VORA YEBE ZAME